FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Ontario — District No. 66 Essex South — S. District No. 4 — Polling subdivision / Subdivision de votation No. 3 — in / dans Colchester North (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par James McCaffrey, Enumerator / Enumérateur. April 3-4 — Page 2

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.				Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou commerce, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months at work in trade during year. (Specify by "F" for factory and "H" for home, or trade, as the case may be.) / Travaillant de son métier pendant l'année. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, ou métier, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in shop. / Mois employé à son métier à la boutique.	Months employed in different kinds of trade in factory or home. / Mois employé à différents métiers ou à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (from other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son occupation ou métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. (If infirmity dates from childhood, add "" from childhood.) / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.")
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
9	9	Quick Herman	m	w	Head	m	26 Jan	1860	40	Ontario	—	—	English	Canadian	Methodist	Farmer	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	English	—
		" Elsie	f	w	wife	m	16 June	1860	40	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	"	—
		" E. Gordon	m	w	Son	s	27 Jan	1886	15	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	1	1	—	—	—
		" Orril	m	w	Son	s	25 Oct	1889	12	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	1	1	—	—	—
		" Earl	m	w	Son	s	10 Nov	1891	9	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	1	1	—	—	—
		" Aden	m	w	Son	s	19 May	1899	1	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Quick Angeline	f	w	Roomr	w	6 Sept	1823	77	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—
8	8	Goulin Adolphe	m	w	Head	m	21 Feb	1863	38	0	—	—	French	"	R.C.th	Labour	—	—	12	—	—	—	—	12	400	—	—	1	1	1	1	French	—
		" Angeline	f	w	wife	m	16 April	1864	36	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" E. Joust	m	w	Son	s	24 Sept	1886	14	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" C. Reina	f	w	Daughter	s	28 Feby	1889	12	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	1	1	1	—	—
		" Lo. Clifford	m	w	Son	s	4 Sept	1891	9	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	1	1	1	—	—
		" L. Percy	m	w	Son	s	22 Mar	1894	7	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	1	1	1	1	—	—
		" J. Perla	f	w	Daughter	s	26 Sept	1896	4	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		" A. Evert	m	w	Son	s	29 Sept	1899	1	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	10	Lagueras George	m	w	Head	m	18 Dec	1852	48	U.S.	1860	1884	German	"	R.C.th	Farmer	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	German	—
		" Maggie	f	w	wife	m	9 Oct	1862	38	0	—	—	French	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	French	—
		" A. Roy	m	w	Son	s	8 Nov	1894	6	0	—	—	German	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—	1	1	German	—
		" A. Pearl	f	w	Daughter	s	26 Aug	1899	1	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	11	Grondin Maurice	m	w	Head	m	22 Feb	1842	59	0	—	—	French	"	R.C.th	Farmer	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	French	—
		" Mary	f	w	wife	m	24 Mar	1846	56	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
11	11	" M. Joseph	m	w	Son	s	11 Aug	1867	33	0	—	—	"	"	"	Farmer's Son	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" V. Felix	m	w	Son	s	4 Aug	1879	21	0	—	—	"	"	"	F. Son	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" Adolphus	m	w	Son	s	6 Oct	1881	19	0	—	—	"	"	"	F. Son	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" Henry	m	w	Son	s	22 Feb	1884	17	0	—	—	"	"	"	F. Son	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" Eva	f	w	Daughter	s	16 June	1889	11	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	—	—
12	12	Limarch James	m	w	Head	m	4 Oct	1862	38	0	—	—	French	"	R.C.th	Farmer	—	—	—	1	—	—	—	—	125	—	1	1	1	1	—	—
		" L. Louise	f	w	Wife	m	29 June	1867	33	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" W. Norma	f	w	Daughter	s	24 May	1890	5	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—
		" F. Orril	m	w	Son	s	26 Feb	1897	4	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	13	Grondin Henry	m	w	Head	m	20 April	1867	33	0	—	—	French	"	R.C.th	Baker	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	French	—
		" " Amline	f	w	Wife	m	9 Feb	1871	30	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
		" P. Henry	m	w	Son	s	19 May	1895	5	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
		" O. Truffly	m	w	Son	s	9 Feb	1897	4	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
		" C. Pinkey	f	w	Daughter	s	4 Feby	1899	2	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	14	Mulcenter George	m	w	Head	m	21 May	1871	29	0	—	—	English	"	Meth.	Farmer	—	1	1	1	—	—	—	—	6	400	—	—	1	1	1	English	—
		" O. Martha	f	w	wife	m	21 Aug	1877	23	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—
		" C. Edward	m	w	Son	s	6 Jan	1895	3	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	15	Styles James	m	w	Head	m	29 Feb	1856	45	England	1857	—	English	"	Meth.	Labour	—	1	1	—	—	—	—	—	10	540	—	—	1	1	1	—	—
		" Agnes	f	w	wife	m	1 Oct	1858	42	Ont.	—	—	Scotch	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" L. Ira	m	w	Son	s	20 June	1881	19	0	—	—	English	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	—	—
		" M. Bertha	f	w	Daughter	s	30 Sept	1882	18	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		" Emma	f	w	"	s	10 April	1889	11	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	1	1	—	—
		" Bessie	f	w	"	s	2 Nov	1896	4	0	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(Village of Ste Genevieve)

SAFETY